

NÁVOD K POUŽITÍ



URČENÝ PRO
SERVÍROVACÍ STOLKY

v typovém provedení:

S-202-B, S-202-H

S-205-B



Výrobce Servírovacích stolků

PROMA REHA, s.r.o.

Riegrova 342

552 03 Česká Skalice

Česká republika

Tel.: +420 491 112 233

E-mail: info@promareha.cz

www.promareha.cz



Označení dokumentu: NP Servírovací stolky

Autor dokumentu: PROMA REHA, s.r.o.

Revize: b

Datum poslední revize: 03.11.2022

Obsah

1. ÚVOD.....	4
1.1 TERMÍNY A DEFINICE.....	4
1.2 SEZNAM ZKRATEK	4
1.3 SYMBOLY	4
1.3.1. <i>Priority bezpečnostních informací.....</i>	<i>4</i>
1.3.2. <i>Struktura bezpečnostních informací</i>	<i>4</i>
2. ZÁKLADNÍ INFORMACE O VÝROBKU	5
2.1 ŽIVOTNOST A POUŽITELNOST	5
2.2 URČENÝ ÚČEL POUŽITÍ	5
2.3 ŠTÍTKY A ZNAČENÍ NA VÝROBKU	5
2.4 POUŽITÉ ZNAČKY A SYMBOLY.....	6
2.5 ZÁKONY A NORMY	6
2.6 PODMÍNKY OKOLÍ	6
3. TECHNICKÉ INFORMACE.....	7
3.1 VARIANTY SERVOVACÍCH STOLKŮ	7
3.2 TECHNICKÉ PARAMETRY STOLKŮ	8
3.3 POUŽITÉ MATERIÁLY	8
4. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE	9
4.1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	9
5. SKLADOVÁNÍ.....	9
6. ZÁRUKA	9
7. INSTALACE A UVEDENÍ DO PROVOZU	10
7.1 UVEDENÍ DO PROVOZU	10
8. POKYNY K POUŽITÍ.....	10
8.1 OVLÁDÁNÍ, MANIPULACE, PŘEMÍSTĚNÍ	10
9. ČIŠTĚNÍ A DEZINFIKOVÁNÍ	11
9.1 BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY	12
9.2 POSTUP ČIŠTĚNÍ A DESINFEKCE.....	13
10. SERVIS	13
11. ÚDRŽBA	14
12. LIKVIDACE.....	14
12.1 LIKVIDACE SS.....	14

1. ÚVOD

Tento Návod k použití byl vypracován společností PROMA REHA, s.r.o. pro servisovací stolky v typovém provedení **S-202-B, S-202-H, S-205-B** (dále jen „SS“).

1.1 Termíny a definice

Tabulka 1: Tabulka termínů a definic

Termín/definice	Význam
Odpovědná organizace	Subjekt odpovědný za používání a údržbu výrobku, včetně jeho doplňkového vybavení
Uživatel	Osoba používající a zacházející s výrobkem (např. zdravotnický personál, pacient)
Normální použití	Užívání, provoz a nastavování výrobku Uživatelem v souladu s Návodem k použití

1.2 Seznam zkratk

Seznam zkratk použitých v tomto dokumentu je uveden v tabulce 2 níže.

Tabulka 2: Tabulka zkratk

Zkratka	Význam zkratky
CE	Označení CE pro vyjádření shody s relevantními právními předpisy EU
SS	Servisovací stolky
ABS	Akrylonitrilbutadienstryren

1.3 Symboly

1.3.1. Priority bezpečnostních informací

V Návodu k použití jsou uvedena výstražná a informativní upozornění.

Bezpečnostní informace jsou rozlišeny podle závažnosti dopadů na okolí:

- **Varování** – označuje riziko fyzického poškození
- **Upozornění** – označuje riziko materiálového poškození
- **Poznámka** – označuje riziko přehlédnutí informace nebo významu podané informace

1.3.2. Struktura bezpečnostních informací



SPECIFIKACE BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Popis a určení typu a zdroje nebezpečí. Opatření ke snížení rizika.

2. ZÁKLADNÍ INFORMACE O VÝROBKU

2.1 Životnost a použitelnost

Životnost a použitelnost SS je Výrobce stanoven na 10 let za předpokladu, že SS jsou používány plně v souladu s určeným účelem použití, dodržováním informací uvedených v tomto Návodu k použití a jsou na nich prováděny pravidelné kontroly technického stavu.

2.2 Určený účel použití

Servírovací stůl k lůžku je určen pro odkládání a podávání potravin. Dále lze stůl použít pro jednoduché ruční práce, čtení apod. Svými technickými vlastnostmi je určen výhradně pro použití v interiéru!



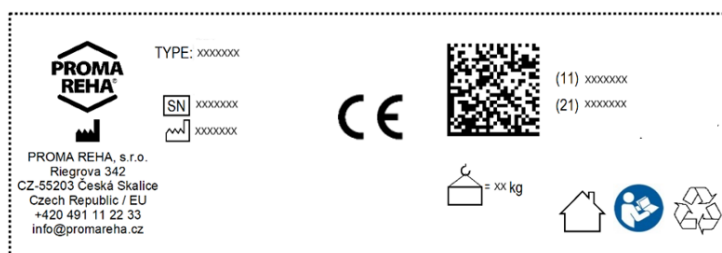
UPOZORNĚNÍ

Stůl není určen pro odkládání a převážení břemen. Konstrukce servírovacího stolku k lůžkům je navržena na rovnoměrné maximální zatížení 10 kg uprostřed a 5 kg na konci jídelní desky.

2.3 Štítky a značení na výrobku

Výrobní štítek je umístěn na podvozku SS.

Podoba výrobních štítků je uvedena níže:



Obrázek 1: Výrobní štítek

Tabulka: Tabulka symbolů umístěných na výrobním štítku

Symboly	Význam
	Označení CE pro vyjádření shody s relevantními právními předpisy EU
	Označení výrobce zdravotnického prostředku
	Označení výrobního čísla

	Datum výroby
	Hmotnost výrobku
	Určeno do interiéru
	Symbol recyklace
	Značka upozorňující na povinnost informovat se a dodržovat pokyny v Návodu k použití.

2.4 Použité značky a symboly

Tabulka: Tabulka značek a symbolů použitých na SS

Značka/symbol	Význam
	Značka upozorňující na povinnost informovat se a dodržovat pokyny v Návodu k použití.

2.5 Zákony a normy

Výrobce dodržuje certifikovaný systém řízení kvality a environmentu podle následujících norem:

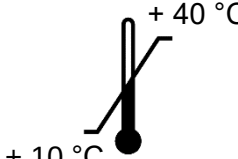
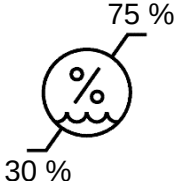
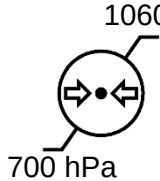
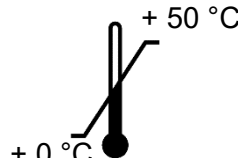
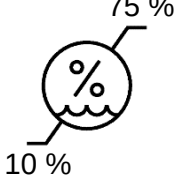
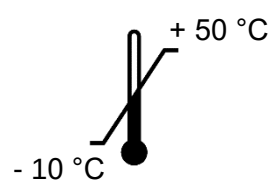
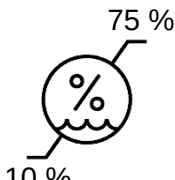
- ČSN EN ISO 13485:2016
- ČSN EN ISO 14001:2016
- ČSN EN ISO 9001:2016

2.6 Podmínky okolí

Pro použití, skladování a přepravu nebyly identifikovány speciální požadavky než obvykle předpokládané určeným uživatelem.

Základní informace o podmínkách okolí jsou uvedeny v Tabulce níže.

Tabulka: Tabulka podmínek okolí

Oblasti podmínek okolí	Teplota okolí	Vzdušná vlhkost	Atmosférický tlak	Ochrana před vlhkem
Použití	 + 10 °C to + 40 °C	 30 % to 75 %	 700 hPa to 1060 hPa	Nestanoveno
Skladování	 + 0 °C to + 50 °C	 10 % to 75 %	Nestanoveno	
Přeprava	 - 10 °C to + 50 °C	 10 % to 75 %	Nestanoveno	

3. TECHNICKÉ INFORMACE

Stolek je vyroben z ocelových profilů s povrchem z práškového laku nebo zinkovaným. Jídelní desky jsou vyrobeny buď lamina a ohraňeny plastovými hranami ABS, anebo ve variantě laminová deska překrytá skořepinou z ABS. Spodní rám je osazen vpředu dvěma pevně aretovanými a vzadu dvěma otočnými kolečky s brzdami. K podvozku je připevněna vnější noha, v které se pohybuje vnitřní noha držáku jídelní desky.

3.1 Varianty servírovacích stolků



S-202-B



S-202-H



S-205-B

3.2 Technické parametry stolků

Typ stolu	Vnější rozměry stolu (š x h x v)	Výška jídelní desky	Rozměr jídelní desky
S-205-B	53 x 66 x 80 cm ±0,5 cm	80-110 cm ±0,5 cm	65,5 x 42,5 cm ±0,5 cm
S-202-B	53 x 66 x 82 cm ±0,5 cm	82-112 cm ±0,5 cm	65,5 x 42,5 cm ±0,5 cm
S-202-H	42 x 92 x 77 cm ±0,5 cm	77-107 cm ±0,5 cm	91 x 40 cm ±0,5 cm

Typ stolu	Hmotnost	Nosnost jídelní desky uprostřed (na konci)	Zdvih jídelní desky
S-205-B	15 kg	10 kg (5 kg)	plynová pístnice
S-202-B	13 kg	10 kg (5 kg)	mechanická aretace
S-202-H	12 kg	10 kg (5 kg)	mechanická aretace

Typ stolu	Materiál jídelní desky	Kolečka s brzdou
S-205-B	ABS plast / lamino	*65 mm
S-202-B	ABS plast	*65 mm
S-202-H	lamino	*65 mm

3.3 Použité materiály

Materiály hlavních částí stolu včetně povrchových úprav jsou uvedeny v tabulce níže.

Tabulka 3: Materiály hlavních částí stolu

Popis části SS	Materiál	Povrchová úprava
Konstrukce stolu	Oceli třídy 11	Práškové lakování Pozinkování
Kolečka	ABS + Polyuretan	Bez povrchové úpravy
Desky stolků	Lamino Skořepina ABS	Bez povrchové úpravy

4. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE



4.1 Bezpečnostní pokyny

1. Stolky nesmí být používány, pokud byly na něm zjištěny jakékoliv závady, které by mohly vést k poranění pacienta, obsluhujícího personálu, třetí osoby nebo vést k poškození SS.
2. Stolky jsou vhodné k použití v interiéru na pevných površích.
3. Stolky nesmí být přetěžovány!
4. Stolky musí být vždy řádně zabrzděny, vyjma stavu přemísťování. Obsluhující personál je povinen se vždy před použitím přesvědčit, zda je stolek zabrzděn. U nezabrzděných stolků může hrozit zvýšené riziko nebezpečí poranění samovolným rozjetím stolků!
5. Servisní zásahy na stolky smí provádět pouze proškolený pracovník Odpovědné organizace za použití originálních náhradních dílů!
6. Nebezpečí poranění pacienta, obsluhujícího personálu, třetí osoby nebo poškození okolního zařízení může vzniknout především:
 - nedovoleným používáním v rozporu s Návodem k použití,
 - manipulací stolků na površích, pro který nejsou určeny,
 - údržbou nepovoleným způsobem nebo neoprávněnou osobou,

5. SKLADOVÁNÍ

Podmínky okolí pro skladování jsou uvedeny v kapitole 2.10 tabulce 5 tohoto Návodu k použití.

6. ZÁRUKA

Na SS je poskytována standardní záruka 24 měsíců. Tato záruka se začíná počítat dnem dodání, pokud kupní nebo jiná smlouva nestanoví jinak.

7. INSTALACE A UVEDENÍ DO PROVOZU

7.1 Uvedení do provozu

Servírovací stolky jsou dodávány buď kompletně smontované, nebo rozložené na tři části. V případě kompletně smontovaného stolku jej vyjměte z přepravního obalu a odstraňte z něj veškerý balicí materiál, kterým je opatřen. Následně je stolek připraven k použití.

Při montáži jídelních stolků S-202-B a S-205-B postupujte následujícím způsobem.

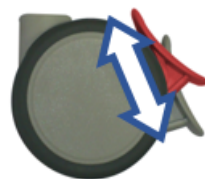
Vyjměte všechny části stolku z přepravního obalu a odstraňte z nich veškerý balicí materiál. K podvozku **(1)** připevněte pomocí tří imbusových šroubů M8x25 **(4)** s podložkami **(7)**, nohu stolku **(2)** s připevňovacím mechanismem pro jídelní, odkládací desku. Šrouby řádně dotáhněte. Následně k noze stolku **(2)** připevněte jídelní, resp. servírovací desku **(3)** pomocí dvou imbusových šroubů M8x16 **(5)** s podložkami **(7)**. Do hlav imbusových šroubů zasuňte plastové krytky **(6)**. U stolků typu S-202-H postupujte obdobným způsobem, použijte dodaný spojovací materiál pro tento typ. Vše řádně dotáhněte a vyzkoušejte všechny pohyby jídelní desky.



8. POKYNY K POUŽITÍ

8.1 Ovládání, manipulace, přemístění

Stolek zabrzdíte sešlápnutím brzdné páčky vždy minimálně na dvou kolečkách, naopak odbrzdění provedete nadzvednutím brzdné páčky každého zabrzděného kolečka.



S-202-B, S-202-H: Jídelní deska společně s odkládací deskou jsou výškově stavitelné. Stavění se provádí povolením plastové růžice v horní části nohy jídelního stolku a vysunutím, resp. zasunutím jídelní desky do/z podvozku. Po dosažení požadované polohy řádně utáhněte plastovou růžici.



VAROVÁNÍ!

Případě nedostatečného dotažení by mohlo dojít k nežádoucímu pohybu jídelní desky a poranění uživatele či obsluhy!

S-205-B: Jídelní deska je stavitelná pomocí plynové pístnice umístěné v těle nohy stolku. Polohování se provádí tahem za ovládací páčku pod jídelní deskou směrem vzhůru. Tento pohyb odjistí plynovou pístnici, která započne zvedat jídelní desku vzhůru. Ve chvíli dosažení požadované pozice uvolněte ovládací páčku. Tím dojde k zajištění plynové pístnice a jídelní desky v dosažené poloze. Obdobně pro snížení výšky jídelní desky zatáhněte jednou rukou vzhůru za ovládací páčku pod jídelní deskou (odjistíte pístnici) a současně druhou rukou zatlačte směrem dolů na jídelní desku nad nohou, kde je uchycena k nosné konstrukci. Po dosažení požadované polohy uvolněte ovládací páčku. Tím dojde k zajištění jídelní desky v dané poloze. Při polohování jídelní desky směrem dolů je třeba vyvinout větší tlačnou sílu na jídelní desku než tažnou při polohování směrem vzhůru.



UPOZORNĚNÍ

Nikdy netlačte při polohování směrem dolů na jídelní desku v jejím středu a dále od nohy stolku. Mohlo by dojít k mechanickému poškození nosného mechanismu jídelní desky a podvozku!

9. ČIŠTĚNÍ A DEZINFIKOVÁNÍ

Před prvním použitím doporučujeme noční stolek řádně vyčistit. Stolky čistěte běžnými tekutými saponátovými a dezinfekčními prostředky v koncentracích předepsaných pro zdravotnictví (Chloramin, Persteril, Perform, Mikrozid, Bacillocid, Bacillol apod.). Čištění provádějte otíráním řádně vyždímaným hadrem. Odstraňování prachu a jiných nečistot provádějte mechanickým způsobem. Je nezbytné vyloučit abrazivní čisticí prostředky, jako např. písky na nádobí či drátěnky. Dále je nezbytné vyloučit jakékoliv chemické látky, které by mohly při kontaktu poškodit či narušit povrchovou úpravu jednotlivých částí stolku.

Denní čištění a desinfikování

Provádějte čištění a desinfikování vnějších povrchů (např. jídelní desky atp.), jež jsou přístupné obsluze min. 1 / 24 hodin.

Čištění před výměnou pacientů

Provádějte kompletní čištění a desinfikování vnějších povrchů při změně pacientů, jež jej využívají (např. jídelní deska, konstrukce atp.). Odpovědná organizace musí zajistit dostatek času k této činnosti.

Kompletní čištění / Čištění před uvedením do provozu

Provádějte kompletní čištění a desinfikování povrchů SS před jeho uvedením do provozu a pak min. 1x za měsíc, a to v případě, že nejsou SS používána.

9.1 Bezpečnostní požadavky

- Před opětovným použitím SS se přesvědčte, že všechny části jsou řádně osušeny. Jestliže jsou na stolku vlhká místa, je zakázáno jej používat, dokud nedojde k jejich vysušení!
- Při čištění nesmí být odstraněny žádné kryty ani nesmí být jinak zasahováno do konstrukce SS!
- SS nejsou určeny pro centrální sterilizaci a nesmí být čištěno tlakovou vodou ani parou, pokud není vyrobeno v provedení vhodném pro automatické mycí systémy!
- Pokud není výrobcem čistících a desinfekčních prostředků stanoveno jinak, provádějte čištění a desinfikování při běžné pokojové teplotě (min. 10 °C), hodnoty atmosférického tlaku a vlhkosti jsou stejné jako pracovní podmínky okolí stanovené pro SS v kapitole Podmínky okolí.
- Čištění musí být provedeno odborně a osobami s příslušnou odborností za dodržování bezpečnostních pravidel a s ohledem na charakter zařízení.
- Prach je možné setřít prachovkou nebo odsát s odpovídajícím nastavcem vysavače.
- Je zakázáno k čištění používat ostré předměty a abrazivní materiály.
- Musí být dodrženy návody k použití čistících a desinfekčních prostředků.
- NEPOUŽÍVEJTE prostředky, které mohou znehodnotit strukturu a vlastnosti plastových částí (např. benzin, toluen, aceton apod.).
- Množství používaných čistících a desinfekčních prostředků musí být takové, aby žádné tekutiny nemohly proniknout do částí SS.
- Pro zvýšení účinku dezinfekce (resp. Pro zabránění snížení účinnosti dezinfekce) se doporučuje střídat jednotlivé druhy desinfekčních prostředků. Střídání desinfekčních prostředků je závislé na četnosti jejich použití na konkrétní povrchy, požadavky na úroveň dezinfekce a míře znečištění konkrétních povrchů. Způsoby a doby použití se stanoví Odpovědná organizace ve svém interním předpise s ohledem na druh pracoviště, míru znečištění a požadavku na míru dezinfekce.



UPOZORNĚNÍ

Při použití nevhodného mycího nebo desinfekčního prostředku, nedodržení předpisů výrobce ohledně dávkování desinfekčních prostředků, nebo nedostatečné či chybné péči o stůl mohou vzniknout škody, na které se nevztahuje záruka.

Při čištění a dezinfikování nesmí dojít k zatečení kapalin do SS.

Rozlité kapaliny by měly být vyčištěny tak rychle, jak je to jen možné. Některé kapaliny používané ve zdravotnictví mohou zanechat trvalé skvrny.

Požadavky na osoby určené k čištění a dezinfikování:

Tyto osoby musí být k těmto činnostem:

- pověřené Odpovědnou organizací,
- proškolení, vč. Vědomí si následků nesprávných postupů čištění a dezinfikování,
- seznámené s SS, jakož i s tímto Návodem k použití,
- seznámení s vlastnostmi čistících a dezinfekčních prostředků, jakož i s jejich návody k použití.

9.2 Postup čištění a desinfekce

Výrobce doporučuje následující postup čištění a desinfekce:

1. Na čistý hadřík naneste čistící nebo dezinfekční prostředek.
2. Otřete vnější povrchy SS tímto vlhkým hadříkem – nikoliv mokrým.
3. Postup opakujte až do úplného odstranění nečistot.
4. Závěrem setřete aplikovaný čistící nebo dezinfekční prostředek z vnějších povrchů NS čistým hadříkem (bez čistícího prostředku).

Doporučené čistící prostředky

Kovové, plastové části stolu lze čistit běžnými tekutými saponátovými a dezinfekčními prostředky v koncentracích předepsaných pro zdravotnictví. Výrobce doporučuje následující dezinfekční prostředky: Chloramin, Persteril, Perform, Mikrozid, Bacillocid, Bacillool, Incidin, Microbac.

10. SERVIS

SS nevyžadují žádné pravidelné servisní zásahy, ale je potřeba, dbát pokynů viz odstavec Údržba. Při poškození výrobku způsobem, který znemožňuje jeho správné a bezpečné použití je nutno výrobek odstavit a zajistit servisní kontrolu.

11. ÚDRŽBA

Vlivem dezinfekce a čištění může docházet k zanášení styčných ploch některých částí SS. Proto je nezbytné nejméně jedenkrát za rok zkontrolovat a popřípadě ošetřit silikonovým olejem styčné plochy zdvihacího mechanismu SS. Dále je třeba zkontrolovat a případně dotáhnout šrouby propojení nohy SS s podvozkem.

12. LIKVIDACE

Výrobek je vyroben z materiálů, které jsou šetrné pro životní prostředí. Neobsahuje žádné nebezpečné látky a jeho provozní hlučnost splňuje všechny požadavky předpisů na ochranu veřejného zdraví před nežádoucími účinky hluku a vibrací v chráněných vnitřních prostorech staveb.

12.1 Likvidace SS

Všechny odpadní obaly vzniklé uvedením výrobku do provozu jsou označeny v souladu s platnými předpisy o obalech. Roztřídte je dle uvedených grafických symbolů a předejte oprávněné osobě k dalšímu využití.

Výrobek obsahuje recyklovatelné ocelové části s povrchovou úpravou vypalovacími laky, chromem či zinkem. Dále výrobek obsahuje dřevěné, plastové a pryžové části. Pro likvidaci výrobku po ukončení jeho používání kontaktujte vybranou organizaci specializovanou na tuto činnost, či využijte služeb sběrných či recyklačních dvorů.



Výrobek není určen k odstranění jako součást komunálního odpadu! V případě nesprávného postupu při odstraňování odpadů mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty!



POZNÁMKA

V případě nesprávného postupu při odstraňování odpadů mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



PROMA REHA, s.r.o.,

Riegrova 342, CZ-55203 Česká Skalice

IČO: 63219107, DIČ: CZ63219107, reg. v obchodním rejstříku

Krajského soudu v Hradci Králové oddíl C, vložka 7945

tel.: +420 491 11 22 33, fax: +420 491 54 11 85

info@promareha.cz

AUTORIZOVANÁ SERVISNÍ ORGANIZACE

ZP-TECH, s.r.o.,

tel.: +420 775 776 137

servis@promareha.cz

WWW.PROMAREHA.CZ